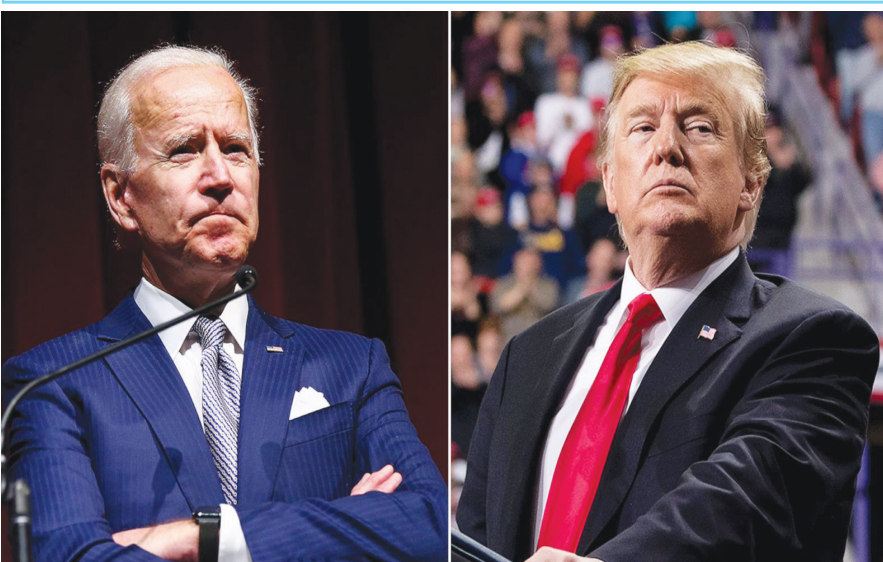


**ਚੀਨ ਨੇ 2030 ਤੱਕ ਚੰਦਰਮਾ 'ਤੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਭੇਜਣ ਦਾ ਟੀਚਾ ਰੱਖਿਆ**

ਸੈਸਕਾਟਨ (ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦਾ ਚਾਂਗੌ-6 ਲੈਂਡਰ ਅਖ਼ਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਚੀਨ ਦਾ ਚੰਦਰਮਾ ਮਿਸ਼ਨ ਚੰਦਰਮਾ ਦੀ ਸਤ੍ਹਾ ਤੋਂ ਮਿੱਟੀ ਲੈ ਕੇ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ ਪਹਿਲਾ ਦੇਸ਼ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਚੰਦਰਮਾ ਦੇ ਹਰੇਕ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਤੋਂ ਨਮੂਨੇ ਲਿਆਉਣ 'ਚ ਸਫਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਚੀਨੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੁਲਾੜ ਮਿਸ਼ਨ ਚੰਦਰਮਾ ਦੀ ਸਤ੍ਹਾ ਤੋਂ ਮਿੱਟੀ ਲੈ ਕੇ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਪਰਤਿਆ ਹੈ। ਚੀਨ ਨੇ 3 ਮਈ ਨੂੰ ਚਾਂਗੌ-6 ਮਿਸ਼ਨ ਲਾਂਚ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਪਠਾਰ ਦਾ ਟੀਚਾ ਚੰਦਰਮਾ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਦੂਰ ਦੇ ਹਿੱਸੇ (ਜਿਥੇ ਹਨੇਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ) ਤੱਕ ਜਾ ਕੇ ਨਮੂਨੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰਕੇ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਲਿਆਉਣਾ ਸੀ। ਚੀਨ ਨੇ 2030 ਤੱਕ ਚੰਦਰਮਾ 'ਤੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਭੇਜਣ ਦਾ ਟੀਚਾ ਰੱਖਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਮਿਸ਼ਨ ਵੀ ਇਸੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਤੱਕ ਚੰਦਰਮਾ 'ਤੇ ਗਏ ਸਾਰੇ 10 ਚੰਦਰ ਮਿਸ਼ਨ ਸਿਰਫ ਨੇੜਲੇ ਹਿੱਸੇ (ਜੋ ਸਾਨੂੰ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਨ) ਤੱਕ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

**ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੋਅ ਬਾਇਡਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਡੋਨਲਡ ਟਰੰਪ ਵਿਚਲੇ ਤੁੰ-ਤੁੰ ਮੈਂ ਮੈਂ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ**



ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖ਼ਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੋਅ ਬਾਇਡਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਡੋਨਲਡ ਟਰੰਪ ਵਿਚਲੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਅਹੁਦੇ ਦੀ ਚੋਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਬਹਿਸ ਹੋਈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਬੁਨਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਖਰਾਬ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਸੀ ਐਨ ਐਨ ਵੱਲੋਂ ਬਾਇਡਨ ਤੇ ਟਰੰਪ ਵਿਚਲੇ ਲਗਪਗ 90 ਮਿੰਟ ਲਈ ਕਰਵਾਈ ਬਹਿਸ ਦੌਰਾਨ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ 'ਤੇ ਨਿੱਜੀ ਹਮਲੇ ਕੀਤੇ। ਬਾਇਡਨ ਨੇ ਸਾਬਕਾ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਟਰੰਪ ਨੂੰ 'ਮੂਰਖ ਅਤੇ ਹਰਿਆ ਹੋਇਆ ਵਿਅਕਤੀ' ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਧਰ, ਟਰੰਪ ਨੇ ਬਾਇਡਨ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਹੰਟਰ ਬਾਇਡਨ ਨੂੰ ਬੰਦੂਕ ਖਰੀਦ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਇੱਕ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ੀ ਨਹਿਰਾਏ ਜਾਣ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ, "ਜਦੋਂ ਉਹ ਇੱਕ ਦੋਸ਼ੀ ਅਪਰਾਧੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉੱਚੇ ਪੱਧਰ ਦਾ ਅਪਰਾਧੀ ਹੈ।"

**ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਵਿਚਲੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਬਾਰੇ ਵੱਖੋ ਵੱਖੋ ਕਿਆਸ ਅਰਾਈਆਂ ਲਗਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ**

ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖ਼ਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਿਸ਼ੀ ਸੁਨਕ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੌਂਸ਼ਲਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਛੇਤੀ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਅਸਫਲ ਹੁੰਦੀ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਜੁਲਾਈ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫਤੇ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਵੋਟਿੰਗ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਸਰਵੇਖਣ ਕੌਂਸ਼ਲਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਫਾਇਆ ਦੀ ਭਵਿੱਖਬਾਣੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। The Economist ਦੇ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਸੁਨਕ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਮਿਲਣ ਦੀ ਭਵਿੱਖਬਾਣੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਵੈ-ਗਾਰਡੀਅਨ ਦੇ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੌਂਸ਼ਲਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਸਿਰਫ 53 ਸੀਟਾਂ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਰਹਿ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਕਿ 2019 ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ 365 ਸੀਟਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੋਏ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ 650 ਸੀਟਾਂ ਵਾਲੇ ਸਦਨ ਵਿੱਚ ਕੀਰ ਸਟਾਰਮਰ ਦੀ ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਘੱਟ-ਘੱਟ 425 ਅਤੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ 516 ਸੀਟਾਂ ਮਿਲਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ। 7 ਸਰਵੇਖਣਾਂ ਦੀ ਔਸਤ ਇਹ 95 ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸੁਨਕ ਨੂੰ 95 ਅਤੇ ਸਟਾਰਮਰ ਨੂੰ 453 ਸੀਟਾਂ ਮਿਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਹੁਣ ਸੁਨਕ ਵੱਲੋਂ ਜਲਦੀ ਚੋਣਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਉੱਠਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਹ ਲੋਕਪ੍ਰਿਅਤਾ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਤੋਂ 20 ਅੱਕ ਪਿੱਛੇ ਸੀ ਤਾਂ ਜਲਦੀ ਚੋਣਾਂ ਕਿਉਂ ਬੁਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ।

Leaders in Transportation Insurance, Risk and Advice

**LISTING SPECIALISTS**

For A Stress Free Home Selling Process

Contact Team HomeswithNav

**NAV SINGH CHAHIL**  
306 209 1635  
homeswithnav@gmail.com

**GARY SUMAN**  
306 620 2362  
garysuman@gmail.com

[www.yourhomes.ca](http://www.yourhomes.ca) YOUR HOMES.ca REALTY EXECUTIVES

**ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਵਿਵਾਦਤ ਲੋਕ ਸਭਾ ਭਾਸ਼ਣ ਦੇ ਕੁੱਝ ਹਿੱਸੇ ਹਟਾਏ**

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖ਼ਬਾਰ ਬਿਊਰੋ)-ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੇ ਭਾਸ਼ਣ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਦੌਰਾਨ ਲੋਕ ਸਭਾ ਵਿੱਚੋਂ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਭਾਸ਼ਣ ਦੇ ਕੁੱਝ ਹਿੱਸੇ ਕੱਢ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਟਾਏ ਗਏ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੂਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਬਾਰੇ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਲੋਕ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਵਿਰੋਧੀ ਪਿਠ ਦੇ ਨੇਤਾ ਵੱਜੋਂ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਭਾਸ਼ਣ ਵਿੱਚ ਸ਼ੇਮਵਾਰ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਹੰਗਾਮਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਭਾਸ਼ਣ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਭਾਜਪਾ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਵੈਮ ਸੇਵਕ ਸੰਘ (ਆਰਐੱਸਐੱਸ) 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸੇਧੇ ਸਨ। ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਦੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਦਾ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਸਖ਼ਤ ਵਿਰੋਧ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਸੀ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਵਿਰੋਧੀ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਕਾਂਗਰਸੀ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਮੁਆਫ਼ੀ ਮੰਗਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ।

**JBK LAW OFFICE**

IMMIGRATION & LEGAL EXPERT TEAM

SPECIALIZATION:  
Family Law, Estate Planning, Corporate Commercial & Real Estate, Family Sponsorship, PNP and Federal Applications

**Habibat Larai Kasim**  
LL.B., B.L., L.L.M.  
Ph: 306-782-5040  
Fax: 306-782-5041  
habibat@jblawoffice.com

**Bhavan Jaggi**  
(Barrister & Solicitor)  
Ph: 306-757-7998  
Fax: 306 700 2430  
email: bjaggi@jblawoffice.com  
www.jblawoffice.com

2-31 Broadway St. E. Yorkton, SK S3N 0K4

2010-11th Avenue, 7th Floor, RBC Building, Regina, SK S4P 0J3

**DA INDIA CURRY HOUSE**

"We take food Seriously"

Dine-In | Pub | Takeout | Catering (Indoor and Outdoor)

ਦਿੱਖੇ ਮਸਾਲਾ ਲੱਗਿਆ ਚਿਕਨ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

10% Discount ON ONLINE ORDERS

www.daindiacurry.com  
Ph: 306-522-1331  
# 806 Victoria Ave, Regina S4N 0R6

**Sanserwal Law Office**

LEGAL & IMMIGRATION SERVICES

• REFUGEE  
• BUSINESS VISA  
• JUDICIAL REVIEW AND APPEALS  
• SINP SECONDARY REVIEWS  
• CBSA DETENTION REVIEWS  
• MISREPRESENTATION  
• PR CASES  
• FAMILY SPONSORSHIP

HARJINDER SINGH SANSERWAL  
LL.M., B.A.L.L.B.  
BARRISTER & SOLICITOR

+1(639)-999-8552(M)  
HSS.LAW17@GMAIL.COM  
WWW.SANSERWALLAW.CA

1530, ANGUS STREET, REGINA, SASKATCHEWAN

**EVERY DAY AUTO SALES LTD**

• Cars for Newcomers  
• Used cars sale & purchase.  
• Many cars available around \$10,000

ਹੁਣ ਹਰ ਕੋਈ ਕਾਰ ਦਾ ਮਾਲਕ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ

306 988 2200  
1675 Winnipeg Street, Regina

**GRACE OVERSEAS**

IMMIGRATION SOLUTION LTD.

• SINP - PROGRAMS  
• FOREIGN WORKER RECRUITMENT (LMIA)  
• PR CASES  
• FAMILY SPONSORSHIP  
• CITIZENSHIP APPLICATION  
• STUDY PERMIT-PGWP  
• VISITOR+SUPER VISA

SUKHBIJ SIDHU (RCIC)  
LL.M., B.A.L.L.B.

639-999-8552  
WWW.GRACECANADA.CA  
GRACEIMMISERVICE@GMAIL.COM

#2010, 11TH AVENUE, 7TH FLOOR RBC BUILDING, REGINA, SK

**MOHAMMAD DERAKHSHANFAR**

MORTGAGE ASSOCIATE Lic#316587

ਸਾਰੇ ਹੀ ਬੈਂਕ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋਣ ਕਾਰਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਰਗੇਜ ਸ਼ਸਤੀ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਥੇ ਹੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

I work for YOU, NOT the BANK!

CELL: 306.351.4340  
mohammad.d@dominionlending.ca  
www.momomortgages.ca

**Dominion Lending Centres - The Mortgage Firm**  
3889 Arcola Avenue E, Regina, SK S4V 1P5 Canada  
Independently Owned & Operated - Brokerage Lic. #316454

**H&H TRANSPORTS INC.**  
1575 PARK STREET, REGINA

ਕਨੇਡਾ ਅਮਰੀਕਾ ਲਈ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਅਤੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

Needs Driver for Canada, Prairies and Local Runs  
Turn Pikes Runs Health benefits

• Great Mile Rate  
• SINP/LMIA ਲਈ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।  
• Home Time on Every Weekend  
• Just CAN-USA Runs  
• Long and Short Haul

**HARRY**  
306-537-6403

**GARRY**  
306-201-9222

**Bullet Express**

**Now Hiring**

We are hiring Company Drivers & Owner Operators for USA Open Board

MUST HAVE

- Clean Driver Abstract and CVOR
- Clear Criminal Search
- Minimum 6 months verifiable experience

Steady Mileage and Home time  
Bi Week Directly deposit  
Excellent equipment Dedicated to you  
Paid Border cross and waiting time after 2 Hours!

COMPETITIVE GREAT WAGES & REGULAR HOME TIME  
COME INTO CHECK OUT OUR FAMILY.  
SEE OUR TRUCKS AND MEET OUR TEAM

BULLET EXPRESS INC, 1041 KEARNS CRES, REGINA  
info@bulletexpress.ca 306-914-7733/647-221-4700

**WE'RE IN THE PEOPLE BUSINESS, WE JUST HAPPEN TO DO MORTGAGES.**

ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ ਅਤੇ ਆਸ ਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਮੌਰਗੇਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਅ

**Bob Dhindsa**  
Mortgage Associate & SK Regional Team Lead  
306.596.5047  
bob.dhindsa@vinegroup.ca

200 1965 Broad Street, Regina, SK S4P 1Y1

**Nav Immigration Services**

• Student Visa - Worker Visa - Visitor Visa - Supervisa  
• Permanent Residency Applications - PR Card Renewal  
• Express Entry - Family Sponsorship - Refugee Applications  
• Citizenship Applications - LMIA Applications - PNP

Giving my best for your success

**Navjeet Kaur**  
Director, RCIC  
(Registered Canadian Immigration Consultant)

ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਚੰਗੇ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਚੰਗੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ ਦਾ ਹੋਣਾ ਸਰ੍ਹੋਂ ਹੈ।

306-201-4464  
Regina, SK [navimmigrationservices@gmail.com](mailto:navimmigrationservices@gmail.com)



# ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਕਨੇਡੀਅਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਕੈਲਗਰੀ ਦੀ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਈ

“ਰੁੱਤਾਂ ਮੁੜ ਮੁੜ ਆਉਣਗੀਆਂ, ਜਿੰਦੀਏ ਤੋਂ ਮੁੜ ਕੇ ਨਹੀਂ ਆਉਣਾ”



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਕਨੇਡੀਅਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਕੈਲਗਰੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਕਾ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਵੀ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਦੀ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਮੀਟਿੰਗ ਪ੍ਰੈਰੀਵਿੰਡ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ ਹੋਈ। ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੁੰਡੀ ਨੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਜਿਨਾਂ ਦੇ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਜਨਮਦਿਨ ਸਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਜੂਨ ਮਹੀਨੇ ਨੂੰ ਸ਼ਹੀਦੀ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾਣਿਆ ਜਾਣ ਕਰਕੇ ਦੇ ਮਿੰਟ ਦਾ ਮੌਨ ਵੀ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਤੱਗੜ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਦਿਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼ਹੀਦੀਆਂ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ। ਸਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਕੌਬ ਨੇ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਦਿਨਾਂ ਬਾਰੇ ਹੀ ਬੋਲਿਆ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਮਾਂ ਬਾਰੇ ਕਵਿਤਾ ਸੁਣਾਈ। ਜਸਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਰਾੜ ਨੇ ਰੱਬ ਨੂੰ ਮਨਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਗਾਇਆ। ਸਰਬਜੀਤ ਉਪਲ ਨੇ ਤੀਵੀਂ

# ਨਾਰਥ ਕੈਲਗਰੀ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੀ ਮੈਂਬਰ ਮਿਲਣੀ

ਉਹ ਪਿਤਾ ਬਾਪ ਕਹਾਉਣ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ, ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਬਣਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਹੀਂ ਨਿਭਾਉਂਦੇ- ਸੁਰਿੰਦਰਜੀਤ ਪਲਾਹਾ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਨਾਰਥ ਕੈਲਗਰੀ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ 24 ਜੂਨ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਵੀਵੀ ਕੈਂਪਲੈਕਸ ਦੇ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਹੋਈ। ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੰਡਲ ਵਿੱਚ ਸੁਰਿੰਦਰਜੀਤ ਪਲਾਹਾ, ਪ੍ਰਸ਼ੋਤਮ ਭਾਰਦਵਾਜ, ਦਿਲਵਰ ਸਿੰਘ ਸਮਰਾ ਦੇ ਨਾਲ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਅਤੇ ਕੁਲਵੰਤ ਰਾਏ ਸਮਰਾ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨ ਵੱਜੋਂ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸੁਰਿੰਦਰਜੀਤ ਪਲਾਹਾ ਨੇ ਪਿਤਾ ਦਿਵਸ ਬਾਰੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲਾਇਕ ਪਿਤਾ ਬੱਚੇ ਦਾ ਉਸਰਦੀਆਂ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਲਈ ਸਾਰੇ ਵਸੀਲੇ ਵਰਤ ਕੇ, ਪਿਆਰ ਅਤੇ ਸੁੱਚੀ ਅਗਵਾਈ ਦੇ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਮਯਾਬ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਸਹੀ ਰਾਹ ਤੇ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਉਹ ਪਿਤਾ ਬਾਪ ਕਹਾਉਣ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਬਣਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਹੀਂ ਨਿਭਾਉਂਦੇ। ਜੂਨ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਕੁਲਵੰਤ ਕੌਰ, ਬਲਵੀਰ ਕੌਰ ਮੱਲੀ, ਤੇਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਮਦਾਨ, ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਗੁਰਬਚਨ ਬਰਾੜ, ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਮੁੰਡੀ, ਅਮਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਮੁੰਡੀ, ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸ਼ੇਰਗਿੱਲ, ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਸਮਰਾ ਅਤੇ ਜਗਦੇਵ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਸਨ ਇਸ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਟੋਕਨ ਵੱਜੋਂ ਤੋਹਫ਼ੇ ਦੇ ਕੇ ਮੁਬਾਰਕਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਏਸੀ ਕਾਰਗਿਲ ਲਿਖਿਤ ਨਾਟਕ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦਿਤ ਪੁਸਤਕ 'ਚੀ ਤੇ ਫ਼ੀਦਲ' ਗੁਰਬਚਨ ਬਰਾੜ ਨੇ ਸੁਰਿੰਦਰਜੀਤ ਪਲਾਹਾ ਨੂੰ ਭੇਟ ਕੀਤੀ। ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਮੋਢੀ ਪ੍ਰਸ਼ੋਤਮ ਭਾਰਦਵਾਜ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕਵਿ-ਟੋਟਕਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਇਸ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਰੂਪਮਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਿਤ ਹੋ ਕੇ ਕਿਹਾ - ਹਮਾਰੀ ਹਸਤੀ ਹੈ ਬਦੋਲਤ ਆਪ ਕੀ ਆਪ ਆਏ ਹੋ ਇਨਾਇਤ ਆਪ ਕੀ। ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ ਨੇ ਬਾਪ ਬਾਰੇ



ਕਵਿਤਾ ਪੜ੍ਹੀ -ਜੀਹਦੀ ਬੁੱਕਲ ਜੱਲਤ ਵਰਗੀ, ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਸੁਣਾਈ - ਅੱਜ ਆਖਾਂ ਵਾਰਿਸ ਸਾਹ ਨੂੰ ਅਤੇ ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਹੋਤਾ ਨੇ ਆਪਣੀ ਤਾਜ਼ਾ ਕਵਿਤਾ ਕਿਹੜੀ ਅੱਗ ਵਿੱਚ ਸੜਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਹਰਲ ਹਰਲ ਪਈ ਕਰਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਸੁਣਾਈ। ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਨੇ ਹਾਸਰਸ ਦੇ ਸ਼ੇਅਰ, ਤਰਲੋਕ ਸਿੰਘ ਚੁੱਘ ਨੇ ਪਿਤਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਚੁਟਕਲੇ ਅਤੇ ਭਜਨ ਸਿੰਘ ਸੱਗੂ ਨੇ ਪਿਤਾ ਬਾਰੇ ਸਿਆਣਪ ਦੇ ਟੋਟਕੇ ਸੁਣਾਏ। ਬਿੱਕਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਨੇ ਆਦਰਸ਼ ਪਿਤਾ ਦੇ ਗੁਣ ਬਿਆਨ ਕੀਤੇ, ਨਾਲ ਹੀ

ਕੇ ਉਚੀ ਪੁਖਿਤਾ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ - ਦੇਖਾਂ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਰਾਬਾ ਕੀਹਦਾ ਏ - ਕੀਹਦਾ ਏ ਨਨਕਾਣਾ ਕਾਏਬਾ ਕੀਹਦਾ ਏ। ਅਜਿਹਾ ਕਵਿਤਾ-ਪਾਠ ਕੋਈ ਵਿਰਲਾ ਹੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੁਲਵੰਤ ਰਾਏ ਸਮਰਾ ਦੀ ਨਮੀਹਤ ਸੀ ਕਿ ਪਿਤਾ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਪੂਰੀ ਦਿਆਨਤਦਾਰੀ ਨਾਲ ਸਭ ਕੁਛ ਕਰਦਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਬੱਚਿਆਂ ਸਾਹਮਣੇ ਹਉਆ ਬਣਾ ਕੇ ਨਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਦਰਸ਼ਨ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਤਜਰਬੇ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਪੂਰੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਅਤੇ ਤਨਦੇਹੀ ਨਾਲ ਫਰਜ਼ ਅਦਾ ਕੀਤੇ। ਨਾਟਕ- ਕਲਾ ਨੂੰ ਪੂਰਨ ਤੌਰ ਤੇ ਸਮਰਪਿਤ ਵਿਜੇ ਸਚਦੇਵਾ ਨੇ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ 50 ਸਾਲ ਦੇ ਨਾਟਕ-ਮੰਚਨ ਵਾਲੇ ਸਫਰ ਦਾ ਬਿ-ਚਾ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਉਸ ਨੇ ਕੋਈ 800 ਨਾਟਕ ਪਿੱਛ ਪਿੱਛ ਜਾ ਕੇ ਖੇਡੇ। ਬੋ ਸੱਕ ਉਸ ਦਾ ਨਾਟਕ, ਅਭਿਨੈ ਅਤੇ ਪਾਤਰਾਂ ਬਾਰੇ ਅਨੁਭਵ ਉਚ ਕੋਟੀ ਦਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਦਿਨ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ ਹੋਏ ਨਾਟਕ ਮੇਲੇ ਵਿੱਚ ਉਸ ਦੀ ਕਮਾਲ ਦੀ ਅਦਾਕਾਰੀ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਉਸ ਮੁਤਾਬਕ ਕਲਾ -ਹੀ ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟਾਅ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਅਸਰਦਾਰ ਸਾਧਨ ਵਿਧਾ ਨਾਟਕ ਹੈ। ਇਹ ਸਚਾਈ ਵੀ ਦੱਸੀ ਕਿ ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਪ੍ਰੋਤਸਾਹਨ (ਮੋਟੀਵੇਸ਼ਨ) ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਕੱਤਰ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ ਨੇ ਕੁਸ਼ਲਤਾ ਨਾਲ ਖਾਲੀ ਥਾਵਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋਇਆਂ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਚਲਾਇਆ। ਇਹ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦਾ ਆਨੰਦ ਲੈਣ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਉਸਾਰੂ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਦੀ ਖੈਰ ਸੁੱਖ ਦੇ ਭਾਈਵਾਲ ਬਣਦੇ ਹਨ। ਸੁਰਿੰਦਰਜੀਤ ਪਲਾਹਾ ਨੇ ਸਮਾਪਤੀ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਗਲੀ ਮਿਲਣੀ 5 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਐਡਵਰਟੀ ਪਾਰਕ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ।

## ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਖਤਰਾ ਬਣੀ 205 ਫੁੱਟ ਲੰਮੀ ਹਾਕੀ ਨੂੰ ਹੁਣ ਪਾਸੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਡੰਕਨ ਵਿੱਚ ਸਥਿੱਤ ਕੋਵੀਚੇਨ ਐਰੀਨਾ ਉਪਰ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹਾਕੀ ਸਟਿਕ ਨੂੰ ਹੁਣ ਉੱਥੋਂ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਕੋਵਿਚੇਨ ਵੈਲੀ ਰੀਜਨਲ ਡਿਸਟਰਿਕ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹਾਕੀ ਜੋ 80 ਫੁੱਟ ਦਰਾਕੇ ਵਿੱਚ ਇੱਥੇ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਦੀ ਮਿਆਦ ਹੁਣ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਵਰਨਣ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਹਾਕੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ 1986 ਵਿੱਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਇੱਕ ਐਗਜ਼ੀਬਿਸ਼ਨ ਵਾਸਤੇ

**HMP CUSTOM CABINETS**  
SPECIALIST IN  
CUSTOM KITCHEN,  
BARS, WASHROOM VANITY,  
CLOSET & ALL  
COMMERCIAL MIL WORK

**BUILT GARAGE,  
GARAGE DOOR INSTALL,  
NEW HOUSES FARMING,  
OLD HOUSE EXTENSION  
& ANY OTHER  
ADD ON CONSTRUCTION WORK,  
BASEMENT DEVELOPMENT**

**HMP**  
PROFESSIONAL  
CONSTRUCTION LTD.

**PAUL SEKHON**

403 701 4947, 403 829 5000  
www.hmphone.com

**SSSS IMMIGRATION SERVICES**  
www.ssssimmigration.com

**SERVICES**  
LMIA APPROVALS, EXPRESS ENTRY  
INVESTOR & BUSINESS CLASS  
SKILLED WORKER & FAMILY CLASS  
STUDENT VISA & WORK PERMIT  
PNP (ALL PROVINCES)  
PR CARD & CITIZENSHIP

**GREAT OPPORTUNITY  
FOR STUDENTS  
& POST GRADUATE  
WORK PERMIT HOLDERS**

**HEAD OFFICE  
Ph: 403 351 5355  
Fax: 403 789 8222  
116, 3770 Westwinds Dr NE Calgary AB T3J 5H3  
info@sssimmigration.com**

**SUPERVISA Medical Insurance**

ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

**Punjab Pii Insurance Inc**

ਸੇਵਾਵਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਦੱਸਣਗੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਉਹੀ ਮਿਲਣਗੀਆਂ

**403 404 3500**  
sidhu.harpinder@gmail.com

**Harpinder Sidhu** REGIONAL MANAGER  
**Lovepreet Sidhu** REGIONAL MANAGER

**ਗੱਲ ਤਾਂ ਪਰਦੇ ਦੀ ਹੀ ਹੈ!**

ਘਰ ਨਵਾਂ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਉਹਦੀ ਦਿੱਖ ਤਾਂ ਪਰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਬਣਦੀ ਐ!

**ਕਾਲ: 403 953 1000**

**ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਵਿੰਡੋ ਬਲਾਈਂਡ ਦੀ ਬੇ-ਸੁਮਾਰ ਵਰਾਇਟੀ ਹੈ**

**ਸਾਡੀ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆਕੇ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਦਿਖਾਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦ ਦੇ ਬਲਾਈਂਡ ਬਣਾਕੇ ਦੇਣਗੇ।**

**Timeless Window Coverings**

ਚੈਸਟਰਮੇਅਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਮੀਟ ਖਾਣ ਦੇ ਸ਼ੌਕੀਨਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਹੋਰ ਕਿਧਰੇ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਹੁਣ ਚੈਸਟਰਮੇਅਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਲੇਕਸਾਈਡ ਮੀਟ ਮਸਾਲਾ ਵਾਲੇ ਆ ਗਏ ਹਨ। ਕੁੱਕ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਮੀਟ, ਮੱਛੀ, ਮੁਰਗਾ, ਬੱਕਰਾ ਘਰ ਲੈਜਾ ਕੇ ਖਾਣ ਲਈ 20 ਕੁ ਮਿੰਟ ਪਹਿਲਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ

**LAKESIDE MEAT MASALA**

**Wings Special**  
Every Tuesday and Wednesday

**10% OFF** ਬੱਕਰੇ ਅਤੇ ਮੁਰਗੇ ਦਾ ਅਚਾਰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਤਿਆਰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

**On 3 Labs**

**587.470.4000**

202, 175 Chestermere Station Way Chestermere, AB T1X 1V2









COPPERSTONE  
AT COPPERFIELD

ਪੱਤਝੜ 2024  
ਮੌਕੇ ਨਵੇਂ  
ਘਰ ਜਾਓ



## ਬਿਨਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ਾਂ ਦੇ ਹੁਣੇ ਖਰੀਦੋ

### ADVANTAGES OF BUYING PRESALES

- **Your home, your way** - ਆਪਣਾ ਫਲੋਰ ਪਲਾਨ ਆਪ ਚੁਣੋ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ ਉੱਪਰ ਫੁੱਲ ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ ਜਾਂ ਬੈੱਡਰੂਮ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰੋ।
- **Customization options** - ਰੰਗ, ਲਾਈਟਾਂ ਅਤੇ ਹਾਰਡਵੇਅਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਇੱਛਾ ਅਨੁਸਾਰ ਵੀ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ!
- **Best of all, no competing offers**

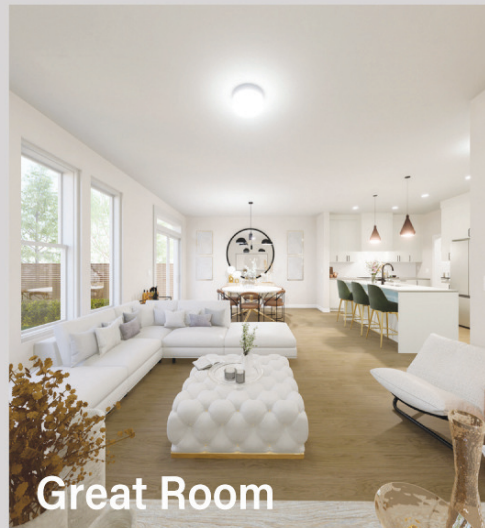
ਸਾਡੇ ਆਧੁਨਿਕ ਸਿੰਗਲ ਫੈਮਿਲੀ ਹੋਮ ਸਮਕਾਲੀ ਬਾਹਰੀ ਆਰਕੀਟੈਕਚਰ ਅਤੇ ਉੱਚ-ਅੰਤ ਦੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਹਿੱਸੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਘਰ ਨੌਜਵਾਨ ਅਤੇ ਬਹੁ-ਪੀੜ੍ਹੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਕਾਫੀ ਥਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਮੌਰਟਗੇਜ ਸਹਾਇਕ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਜਾਂ ਬਹੁ-ਪੀੜ੍ਹੀ ਜੀਵਨ ਸ਼ੈਲੀ ਨੂੰ ਪੂਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਕਲਪਿਕ 1 ਜਾਂ 2 ਬੈੱਡ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਬੇਸਮੈਂਟ ਸੂਟ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਘਰ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇੱਕ ਮਸਾਲੇ ਦੀ ਰਸੋਈ ਅਤੇ ਮੁੱਖ 'ਤੇ ਬੈੱਡਰੂਮ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਸੁਵਿਧਾਜਨਕ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Starting from High \$600's Excl. GST.

ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ!



Den



Great Room



Kitchen



Walk-in Spice Kitchen

SHOWHOMES NOW OPEN  
1233 Copperfield Blvd SE,  
Calgary, AB T2Z 5G1

Monday to Wednesday - 2 PM to 8 PM  
Thursday & Friday - By Appointment Only  
Saturday & Sunday - 12 PM to 5 PM

587.352.4266 | COPPERSTONELIVING.COM

VESTA  
PROPERTIES



# VESTA ELEVATE COLLECTION

## AT COOPER'S CROSSING

### ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਪੱਧਰ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਚੁੱਕੋ

ਵੇਸਟਾ ਐਲੀਵੇਟ 'ਤੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਘਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਜ਼ਰੀ ਰਹਿਣ ਦੇ ਸਿਖਰ ਦੀ ਅਜਿਹੀ ਖੋਜ ਕਰੋ। ਜੋ ਸੰਗ੍ਰਹਿ, ਕੂਪਰਜ਼ ਕਰਾਸਿੰਗ ਦੇ ਵੱਕਾਰੀ, ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹੈ। ਜਿਸ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ 3-ਮੰਜ਼ਲਾ ਵਿਲੇਜ ਟਾਊਨਹੋਮਜ਼, 2-ਮੰਜ਼ਲਾ ਬ੍ਰੀਮਸਟੋਨ ਟਾਊਨਹੋਮਜ਼, ਅਤੇ ਮਾਸਟਰ-ਆਨਮੇਨ ਬੰਗਲੇ। ਆਲੀਸ਼ਾਨ ਇੰਟੀਰੀਅਰ ਦੇ ਨਾਲ ਆਧੁਨਿਕ ਸਮਕਾਲੀ ਮੋਨਾਰਕ ਕੰਡੋ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਵੀ ਹੈ। 4,500 ਵਰਗ ਫੁੱਟ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉੱਚੀਆਂ ਅੰਦਰੂਨੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਮੁਕੰਮਲ ਅਤੇ ਵਿਲੱਖਣ ਬਾਹਰੀ ਆਰਕੀਟੈਕਚਰ।



### BRIMSTONE

TOWNHOMES AT COOPER'S CROSSING

#### 3-STOREY TOWNHOMES

3 Bedrooms | 2.5 Bath  
1,565 – 1,602 sq. ft.  
Covered deck off the kitchen and a second balcony off the master bedroom

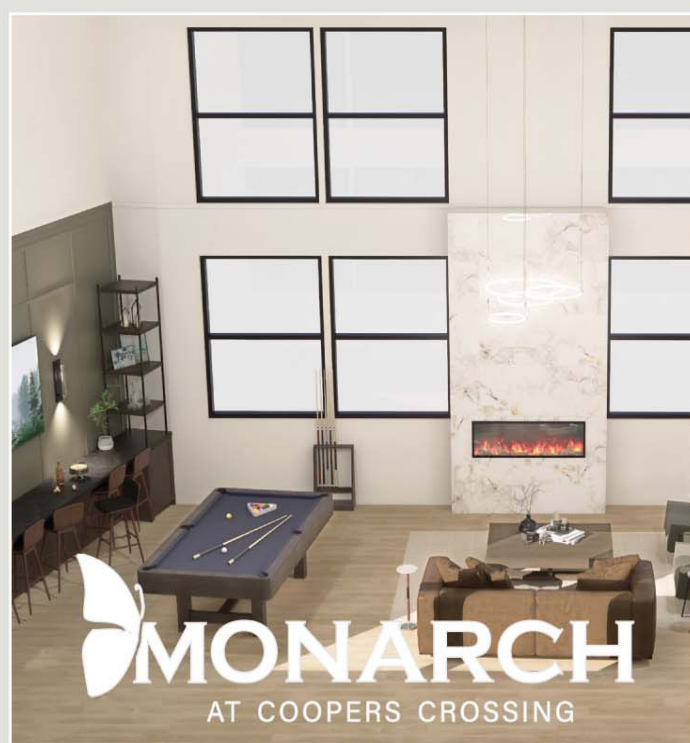


### VILLAGE

TOWNHOMES AT COOPER'S CROSSING

#### 2-STOREY TOWNHOMES

3 Bedrooms + Loft | 2.5 Bath  
1,782 – 1,846 sq.ft.  
Corner units offering master-on-main living option  
Double car garage



### MONARCH

AT COOPERS CROSSING

#### LUXURY URBAN CONDOS

2 condo buildings  
4 Storeys each  
106 condos + 2 townhome units  
670 - 1,198 SQ.FT.  
**More amenities to be announced**



### ACADIA VILLAS

AT COOPER'S CROSSING

#### BUNGALOW VILLAS

Master-on-Main Living  
1 Bedroom + Flex | 2 Bath  
1,410 SQ.FT. + 1,388 SQ. FT.  
Double front attached garage

SALES CENTRE  
#1601 – 201 Cooperswood Green SW, Airdrie  
587.317.1516 | cooperscrossing@vestaproperties.com

Monday to Wednesday - 2 PM to 8 PM  
Thursday & Friday - By Appointment Only  
Saturday & Sunday - 12 PM to 5 PM

**VESTA**  
PROPERTIES

Renderings are artistic concept only and subject to change without notice.

**VESTAELEVATE.COM**









# ਇਹ 307 ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਐ ਜੀ?



ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ  
ਏ.ਆਈ.ਜੀ.(ਫਿਟਾ)  
ਸੰ. 9501100062

ਸੰਨ 2012 ਵਿੱਚ ਸਾਰੀਆਂ ਅਟਕਲਬਾਜ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਫ਼ਤਹਿਲਾਉਣੇ ਹੋਏ ਲਗਾਤਾਰ ਦੂਸਰੀ ਵਾਰ ਅਕਾਲੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣ ਗਈ ਸੀ। ਸਰਕਾਰ ਬਣਨ ਦੇ 4 ਕੁ ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ ਬਾਦਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਕੰਡਕਟਰ ਨੇ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਮੇਰੀ ਪੋਸਟਿੰਗ ਐਸ.ਪੀ. ਡੀ. ਬਰਨਾਲੇ ਤੋਂ ਬਰਿੰਗ ਐਸ.ਪੀ. ਮਲਟ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਥੇ ਨਾ ਤਾਂ ਐਸ.ਪੀ. ਦਾ ਕੋਈ ਦਫ਼ਤਰ ਸੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਰਿਹਾਇਸ਼

ਤੇ ਉੱਪਰੋਂ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਦੀ ਵੀ ਆਈ.ਪੀ. ਡਿਊਟੀ। ਮੇਰੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦਾ ਮਸਲਾ ਐਸ.ਐਚ.ਉ. ਲੰਬੀ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਬੋਸ ਨੇ ਹੱਲ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਦਫ਼ਤਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਮੈਂ ਖੁਦ ਕਰ ਲਿਆ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸ. ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦਾ ਹਲਕਾ ਲੰਬੀ ਮੇਰੀ ਸਭ ਡਵੀਜ਼ਨ ਵਿੱਚ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਿੰਡ ਬਾਦਲ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਹਫ਼ਤੇ ਦਸਾਂ ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਸੰਗਤ ਦਰਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਚੱਲਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਖਾਸੀਅਤ ਸੀ ਕਿ ਸਵੇਰੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੇ ਸ਼ਾਮੀਂ ਵਾਪਸ ਆ ਕੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਸੁਭਾਅ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਨਰਮ ਸਨ ਤੇ ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਘਸਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਬੜੇ ਪਿਆਰੇ ਤੇ ਮਿੱਠੇ ਬੋਲਾਂ ਨਾਲ ਰੱਜ ਕੇ ਘਸਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ ਉਹ ਬਾਦਲ ਪਿੰਡ ਵਾਲੇ ਦਫ਼ਤਰ ਬੈਠੇ ਹੋਏ ਸਨ ਕਿ ਇੱਕ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੈਂਬਰ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਣ

ਲਈ ਆ ਗਿਆ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸਾਡੀ ਯੂਨੀਅਨ 'ਤੇ 3 ਕੁ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਪਰਚਾ ਦਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਦੋ ਤਿੰਨ ਵਾਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਲੰਬੀ ਹਲਕੇ ਦੇ ਫਲਾਣੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਜਗੀਰ ਸਿੰਘ (ਕਾਲਪਨਿਕ ਨਾਮ) ਦਾ ਲੜਕਾ ਹਾਂ, ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਬੋਲੇ, ਉਹਿਰੇ, ਕਾਕਾ ਜੀ ਤੁਸੀਂ ਜਗੀਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਬੇਟੇ ਉਹ, ਉਹ ਤੇ ਮੇਰੇ ਭਰਾਵਾਂ ਵਰਗਾ ਆ। ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਕਿਵੇਂ ਪਰਚਾ ਦਰਜ ਹੋ ਗਿਆ ਜੀ? ਸਾਡੇ 'ਤੇ 307, 353 ਤੇ 148, 149 ਦਾ ਪਰਚਾ ਹੋਇਆ ਆ ਜੀ? ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਕਿੱਜੇ ਚੁਰੇ ਵਾਂਗ ਚੁੱਕੇ ਕੀਤੀ। ਉਐਸ.ਐਸ.ਪੀ. ਸਾਹਿਬ ਇਹ 307 ਤੇ 353 ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਐ ਜੀ? ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਭੋਲੇ ਜਿਹੇ ਬਣ ਕੇ ਕੋਲ ਖੜ੍ਹੇ ਐਸ.ਐਸ.ਪੀ. ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ, ਉਸਰ 307 ਕਿਸੇ 'ਤੇ ਮਾਰ ਦੇਣ ਦੀ ਨੀਅਤ ਨਾਲ ਹਮਲਾ ਕਰਨ 'ਤੇ ਲੱਗਦੀ ਹੈ ਤੇ 353 ਕਿਸੇ ਸਰਕਾਰੀ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਨੂੰ ਡਿਊਟੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ 'ਤੇ ਲੱਗਦੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇੱਟਾਂ ਪੱਥਰਾਂ ਨਾਲ ਪੁਲਿਸ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਕਈ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਸੱਟਾਂ ਲੱਗੀਆਂ ਸਨ। ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਹ ਦਮ ਹੈਰਾਨ ਹੋਣ ਵਰਗਾ ਚਿਹਰਾ ਬਣਾ ਲਿਆ, ਉਹਿਰੇ ਤੇ ਕਾਕਾ ਜੀ ਬਹੁਤ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਤੇ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਮਾਰ ਦੇਣ ਲੱਗੇ ਸੀ। ਚਲੋ ਐਸ.ਐਸ.ਪੀ. ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਆਪਣੇ ਈ ਬੱਚੇ ਆ, ਵੇਖੋ ਜੇ ਕੁਝ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕੁਝ ਹੋਰ ਬੋਲਿਆ, ਪੁਲਿਸ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਮੈਂ ਐਸ.ਐਚ.ਉ. ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਇਹ ਕੀ ਸਟੋਰੀ ਹੈ? ਉਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਲੱਗਣ ਤੋਂ ਮਹੀਨਾ ਕੁ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ

ਯੂਨੀਅਨ ਵਾਲੇ ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸੰਗਤ ਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਮਿਲੇ ਸਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਮੰਨ ਲਈਆਂ ਸਨ। ਪਰ ਹਰ ਯੂਨੀਅਨ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਬੰਦੇ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਿਨਾਂ ਵਜ੍ਹਾ ਬਾਕੀਆਂ ਨੂੰ ਭੜਕਾ ਕੇ ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਘਰ ਅੱਗੇ ਧਰਨਾ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ। ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਪੈਰ ਫੁੱਲ ਗਏ। ਸੜੇ ਬਲੇ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਟਿਕਾ ਕੇ ਲਾਠੀਚਾਰਜ ਕੀਤਾ ਤੇ ਫਿਰ ਜਿੰਨੇ ਹੱਥ ਲੱਗੇ, ਸਾਰੇ ਪਰਚਾ ਠੱਕ ਕੇ ਜੇਲ੍ਹ ਭੇਜ ਦਿੱਤੇ। ਪਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਉੱਥੋਂ ਖਿਸਕ ਗਏ ਤੇ ਲੰਬੀ ਹਲਕੇ ਦਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਅਜੇ ਇਸ ਨਾਲ ਨਰਮੀ ਵਰਤਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਜੇਲ੍ਹ ਅੰਦਰ ਬੈਠੇ ਬਾਕੀ ਯੂਨੀਅਨ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੂੰ ਧਮਕੀਆਂ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਤੂੰ ਤਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਅਰਾਮ ਨਾਲ ਬਾਹਰ ਬੈਠਾ ਹੋਵਾਂ। ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਬਾਹਰ ਕਢਵਾ ਨਹੀਂ ਅਸੀਂ ਬੰਦੇ ਭੇਜ ਕੇ ਤੇਰੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਤੁੜਵਾ ਦੇਣੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਕਈ ਵਾਰ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਪਰ ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਹਰ ਵਾਰੀ ਇਹ 307 ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਐ ਜੀ? ਇਹ 353 ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਐ ਜੀ? ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰ ਅੱਗੇ ਧਰਨਾ ਲਾਉਣ ਦੀ ਕੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਸੀ? ਇਹ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਹੀ ਘਰ ਹੈ, ਅੰਦਰ ਬੈਠ ਜਾਣਾ ਸੀ ਆਦਿ ਕਹਿ ਕਹਿ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਸਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੁੱਸਾ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਮੰਨ ਲਈਆਂ ਸਨ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਘਰ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੇ ਤਿੰਨ ਵਾਰ ਆਇਆ ਪਰ ਗੱਲ ਉਥੇ ਦੀ ਉਥੇ ਹੀ ਰਹੀ। ਆਖਰ ਜਦੋਂ ਉਸ ਦੇ ਸਬਰ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਭਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਆਖਰੀ ਹੱਲਾ ਮਾਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਸੋਚ ਲਿਆ ਕਿ ਕੇ ਆਵਾਂਗਾ ਜਾਂ ਫਿਰ ਮੈਂ ਵੀ ਜੇਲ੍ਹ ਚਲਾ ਜਾਵਾਂਗਾ। ਉਹ ਉਸ ਦਿਨ ਇਕੱਲਾ ਹੀ ਆਇਆ ਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲੇ ਕੁਝ ਸਮਝ ਪਾਉਂਦੇ, ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਗਤੀ ਨਾਲ ਮੇਜ਼ ਦੇ ਉੱਪਰ ਦੀ ਘੁੰਮ ਕੇ ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਨੂੰ ਚੰਬੜ ਗਿਆ, ਉਥਾਪੁ ਜੀ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਗਲਤੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ, ਹੁਣ ਸਾਨੂੰ ਬਖਸ਼ ਦਿਉ। ਜਾਂ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਜੇਲ੍ਹ ਭਿਜਵਾ ਦਿਉ ਜਾਂ ਬਾਕੀਆਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕਢਵਾਉ। ਸੀ.ਐਮ. ਸਾਹਿਬ ਹੱਸ ਪਏ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਉਠਾ ਕੇ ਐਸ.ਐਸ.ਪੀ. ਨੂੰ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਕਾਕਾ ਜੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ। ਐਸ.ਐਸ.ਪੀ. ਇਸ਼ਾਰਾ ਸਮਝ ਗਿਆ ਤੇ ਦੋ ਚਾਰ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮਾਨਤਾਂ ਹੋ ਗਈਆਂ।

## Bains Vision Centre

ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਡਾਕਟਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਹੁਣ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ ਹਨ। ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਬਰੈਂਡਡ ਐਨਕਾਂ ਵੀ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ

### Dr. Jaswinder S Bains

Ph.D., OD.

Tel: 403-274-4514  
Fax: 403-274-4680  
5218 Falsbridge Dr NE Calgary AB T3J 3G1

Call Romi Sidhu For Insurance & Financial Needs

Monday-Friday  
9:00 am to 5:30 PM  
Weekends: All Other Times Appointments only

4851 Westwinds Drive NE, Suite 217, Calgary, AB T3J 4L4  
B:403-568-4330 C:403 615 7664  
Email:romi.sidhu@desjardins.com

- \*HOME \*DISABILITY \*VEHICLE FINANCE
- \*AUTO \*RRSP \*CRITICAL ILLNESS
- \*LIFE \*RESP \*MUTUAL FUNDS

Romi Sidhu, Agent

## STANCE PHYSIO

### CHIRO & MASSAGE

Psychological/Mental Health Counselling Available

ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰੇਪੀ ਦੀਆਂ ਬੇਹਤਰੀਨ ਸਾਇਕੋਲੋਜੀਕਲ / ਮੈਂਟਲ ਹੈਲਥ ਕੌਂਸਲਿੰਗ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

- Massage Therapy, Acupuncture/Dry Needling
- Manual Therapy Exercise Prescription
- Pain management post injury, arthritis, sprain/strain etc.
- Post MVA (Motor Vehicle Accident) recovery | WCB 1 PVT Insurance.
- Postural Correction & management.
- Neuro Muscular dysfunction • Post Stroke Rehabilitation
- Pelvic Floor dysfunction • Temporomandibular Joint (TMJ)

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

www.stancephysio.com

Ph: +1(825)513-0151 Address: 470, 10980 38St NE AB Calgary

## ਡੀਲ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਰਹਿਣਾ

ਡਾਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਰਹਿਣਾ ਹੈ

ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਕਮਿਓਨਿਟੀ, ਜਿੱਥੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਹੋਣ ਉੱਪਰ ਮਾਣ ਹੋਵੇ

ਵਧ ਰਹੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਚੈਸਟਰਮੇਰ ਦੇ ਝੀਲ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਡਾਸਨ ਦੀ ਲੈਂਡਿੰਗ, ਵਧਣ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਾਹਰੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ, ਅਤੇ ਸਕੂਲਾਂ, ਪਾਰਕਾਂ, ਖਰੀਦਦਾਰੀ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਕੈਲਗਰੀ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਸਭ ਤੋਂ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਬਿਲਡਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਘਰੇਲੂ ਸੈਲੀਆਂ ਦੀ ਇੱਕ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਨਾਲ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਚੈਸਟਰਮੇਰ ਝੀਲ ਤੋਂ ਕੁਝ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ, ਡਾਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ ਭਾਈਚਾਰਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਘਰ ਹੋਣ ਉੱਪਰ ਮਾਣ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰੋਗੇ।

liveindawsonslanding.ca

ਹਾਈਵੇਅ 1 ਰਾਹੀਂ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਕੈਲਗਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ

ਸਟੇਰਮ ਵਾਟਰ ਕਿਡਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪਹਿਲਾ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਭਾਈਚਾਰਾ

ਮਾਲਕਾਂ ਦੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਜੋ ਘਰੇਲੂ ਮੁੱਲਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਦੀ ਹੈ

## Trips Booker

### TRAVEL AGENCY

Airline Tickets/Hotel/Tours/Supers Visa Insurance

TRAVEL NOW AND PAY LATER  
We Can Finance For 03 to 12 Months

LOWEST AIR FARE DEALS  
USA, EUROPE, AUSTRALIA, MIDDLE EAST, MAXICO, CUBA, SOUTH AMERICA, CHINA, PHILIPPINES, INDIA, PAKISTAN

We Deals in: ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

- Airline Tickets • ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ ਟਿਕਟ
- Tour Packages • ਟੂਰ ਪੈਕੇਜ
- Cruises • ਕਰੂਜ਼
- Travel Insurance • ਟਰੇਵਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- Super Visa Medical Insurance (Monthly Payment Plans) • ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ (ਮੱਥਲੀ ਪੈਮੈਂਟ ਪਲੇਨਜ਼)

Calgary : 403 668 4800  
Edmonton: 780 936 0045  
Winnipeg: 204 410 2179  
Regina & Saskatoon: 306 205 1340  
Toll free: 1866 266 6500

3650 Westwinds Drive NE, Suite #105, Calgary AB T3J 0W9  
E-mail:reservation@Tripsbooker.ca www.Tripsbooker.ca

## ਤੁਹਾਡੀ ਤਸੱਲੀ ਦੀ ਸਾਡੀ ਗਾਰੰਟੀ ਐ

ਸਾਥੋਂ ਖਰੀਦੇ ਘਰ ਦਾ ਇੱਕ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕੋਈ ਵੀ ਅਪਲਾਈਂਸ ਜਾਂ ਹੀਟ ਸਿਸਟਮ ਖਰਾਬ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਸੀਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਕੇ ਦੇਵਾਂਗੇ।\* ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ 88 ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਨਾ ਵਿਕਿਆ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਦ ਬਿਨਾ ਕਿਸੇ ਫੀਸ ਦੇ ਵੇਚਾਂਗੇ \*\*

### ANDY BHALLA

Real Estate Agent  
Residential, Commercial, Property Management and Rural

18 Months Satisfaction Guarantee with Every Purchase

Your Home Sold Guaranteed in 88 days or I will sell it for Free !!\*\*

Satisfaction Guaranteed- One year warranty on any home purchase with us

andybhalla@coldwellbanker.ca  
www.homelistingscalgary.com

6420 6A ST SE Calgary AB T2H2B7 403-899-7171

## ਨਵੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਹੁਣ ਵੇਚ ਰਹੇ ਹਾਂ

NUVISTA HOMES • BROADVIEW HOMES • MORRISON HOMES • STERLING HOMES

ਲੋਨਡ ਡੁਪਲੈਕਸ ਫਰੋਮ ਦੀ ਹਾਈ \$400s

ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ ਡੁਪਲੈਕਸ ਫਰੋਮ ਦੀ ਮਿੱਡ \$600s

ਬੰਗਲੇ ਹੋਮਜ਼ ਫਰੋਮ ਦੀ ਮਿੱਡ \$700s

ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ ਹੋਮਜ਼ ਫਰੋਮ ਦੀ ਮਿੱਡ \$700s

WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE.

QUALICO communities

ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਵਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

HAPPY  
**Canada**  
DAY

**GEORGE CHAHAL**

MEMBER OF PARLIAMENT,  
CALGARY SKYVIEW



**Constituency Office**  
Unit:101, 7 Westwinds Crescent  
NE, Calgary, AB T3J 5H2  
Phone: 403 291 0018

**Parliament Hill Office**  
Confederation Building, Room 807  
229 Wellington St Ottawa,  
ON K1A 0A6

  
**Vermilion Hill**

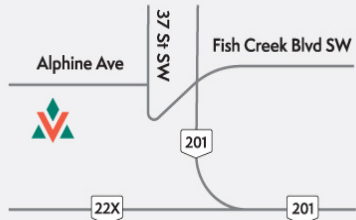






ਫੇਸ 3  
ਛੇਤੀ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਣਨ ਲਈ ਸਾਈਨ ਅੱਪ ਕਰੋ

**ਸਾਊਥ ਵੈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਦੀ ਨਵੀਂ ਨਕੋਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ**

ਵਰਮਿਲੀਅਨ ਹਿੱਲ ਵਿੱਚ ਬੇਅੰਤ ਮਜ਼ੇ ਅਤੇ ਆਰਾਮ ਤੁਹਾਡੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਫੇਸ 3 ਬਹੁਤ ਖਾਹਿਸਾਂ ਭਰੀ ਰਿਲੀਜ਼ ਵਿੱਚ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਖੇਡ ਦਾ ਮੈਦਾਨ ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਟਾਊਨਹੋਮਸ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗੀ। ਵਰਮਿਲੀਅਨ ਹਿੱਲ ਇੱਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ। ਇਹ ਜੀਵਨ ਭਰ ਦੀਆਂ ਯਾਦਾਂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਹੀ ਜਗ੍ਹਾ ਹੈ!



 ਨਵੀਂ ਟਾਊਨ ਹੋਮ	 ਡੁਪਲੈਕਸ ਹੋਮ	 ਲੇਨਡ ਹੋਮ	 ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ ਹੋਮ
---	--	---	---

 [liveinvermilionhill.com](http://liveinvermilionhill.com)

- NuVista Homes
- Genesis Builders
- Shane Homes
- Homes by Avi
- Sterling Homes
- Broadview Homes

WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE.

**QUALICO**  
communities

**Delta-A Stucco Ltd.**

All Types of Stucco Work  
Specialist in : Acrylic and Texture Acrylic

Quality Workmanship Ajmer Garcha Free Estimate

81 Taralea Manor NE Calgary AB T3J 5C4  
Ph : 403-615-0583, Fax : 403-351-8157  
Email : [deltaastucco ltd.@hotmail.com](mailto:deltaastucco ltd.@hotmail.com)

**Sunder Building Supplies Ltd.**  
We believe in quality

- CRC Roofing Supplies
- Drywall, Insulation
- Sound Control Products
- Stucco, T-Bar Ceiling
- Manufactured Stone
- Steel Studs &
- Accessories

Stucco Paper Flashing Wiring

Free Estimate  
BEST Rates

**Nirvair Singh Johal**  
403-690-8700

**Bhajan Singh Johal**  
403-561-0227

**4612, 6 STREET NE CALGARY, AB**

**ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**

**RIG**  
Group of Companies Inc.

**GOLIATH**  
Tractor Service Ltd.

Rig Logistics is now Hiring Long haul drivers for Canada & USA and LCV with minimum 2 year Hwy driving experience.

O: 403 285 1111ext# 100 | Fax: 403 567 0462 | Call : 403-862-1631  
[hr@riglogistics.com](mailto:hr@riglogistics.com)

**# 4, 10 Wrangler Place SE  
Calgary (AB)**

